



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
GENERAL

FCCC/KP/AWG/2009/16  
23 November 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**СПЕЦИАЛЬНАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА  
ПО ДАЛЬНЕЙШИМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ  
ДЛЯ СТОРОН, ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ I,  
СОГЛАСНО КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ**

Десятая сессия

Копенгаген, 7-15 декабря 2009 года

**Пункт 2 b) предварительной повестки дня  
Организационные вопросы  
Организация работы сессии**

**Записка с изложением плана проведения десятой сессии**

**Записка Председателя\***

**I. Введение**

1. Специальная рабочая группа по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ-КП) постановила, что ее основная задача в 2009 году будет состоять в том, чтобы представить пятой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), результаты своей работы с целью их принятия<sup>1</sup>.

---

\* Настоящий документ был представлен после установленного срока ввиду короткого промежутка между девятой и десятой сессиями Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу.

<sup>1</sup> FCCC/KP/AWG/2007/5, пункт 22 с).

2. Десятая сессия СРГ-КП будет проходить в Копенгагене, Дания, 7-15 декабря 2009 года в связи с пятой сессией КС/СС. Основная цель сессии будет заключаться в том, чтобы обеспечить существенные результаты работы по рассмотрению обязательств на последующие периоды для Сторон, включенных в приложение I, согласно пункту 9 статьи 3 Киотского протокола и представить их КС/СС для принятия последующих мер.

3. В рамках своей программы работы на 2009 год, обновленной на ее возобновленной шестой сессии, СРГ-КП приняла решение о том, что на своей десятой сессии она будет стремиться к тому, чтобы рассмотреть вопросы, касающиеся правил и условий внесения возможных улучшений в связи с пунктами 3, 4 и 5 повестки дня своей шестой сессии, а также провести дальнейшее рассмотрение проекта текста по пункту 7 повестки дня и любых проектов решений или проектов поправок<sup>2</sup>. Эти пункты повестки дня гласят следующее:

- a) Пункт 3. Анализ средств для достижения целевых показателей в области сокращения выбросов и определение путей повышения их эффективности и вклада в устойчивое развитие;
- b) Пункт 4: Рассмотрение соответствующих методологических вопросов;
- c) Пункт 5: Рассмотрение информации о потенциальных экологических, экономических и социальных последствиях, в том числе о побочном воздействии, средств, политики, мер и методологий, имеющихся в распоряжении Сторон, включенных в Приложение I (далее именуемые "потенциальные последствия");
- d) Пункт 7: Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I.

4. Выводы по масштабу сокращений выбросов, которые в совокупности должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, а также по вопросу об индивидуальном или совместном вкладе Сторон, включенных в приложение I, в масштаб сокращения выбросов, ожидалось принять на седьмой и восьмой сессиях СРГ-КП. Однако, несмотря на значительные усилия, в том числе на девятой сессии, эти вопросы остаются неразрешенными, и поэтому они должны быть приоритетом на десятой сессии.

---

<sup>2</sup> FCCC/KP/AWG/2008/8, пункт 60 d).

## **II. Обзор и организационные вопросы**

### **A. Мнения в отношении организации сессии**

5. В предварительную повестку дня сессии включены два вопроса существа, а именно пункт 3 "Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу" и пункт 4 "Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола на ее пятой сессии". Все вопросы, указанные в пунктах 3 и 4 выше, будут рассматриваться в рамках пункта 3 предварительной повестки дня. Пункт 4 был добавлен в предварительную повестку дня с целью подготовки доклада о результатах работы СРГ-КП, подлежащих представлению КС/СС для принятия последующих мер.
6. Был принят следующий порядок для проведения двух пленарных заседаний:
- a) первое пленарное заседание, намеченное на понедельник, 7 декабря, будет посвящено открытию сессии, утверждению повестки дня, согласованию вопросов организации работы сессии и заслушиванию вступительных заявлений групп Сторон. На этом пленарном заседании Председатель представит подготовленную для сессии документацию;
  - b) на заключительном заседании, намеченном на вторник, 15 декабря, СРГ-КП примет свой доклад для КС/СС.
7. Председатель может в случае необходимости созвать пленарное заседание между 7 и 15 декабря.
8. Как было согласовано на возобновленной девятой сессии, порядок организации работы на этой сессии будет по-прежнему применяться к десятой сессии. Будут учреждены контактные группы по следующим вопросам, учитывая договоренность в отношении времени, выделенном каждой группе на возобновленной девятой сессии:
- a) масштаб сокращений выбросов, которые в совокупности должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, а также вклад Сторон, включенных в приложение I Сторон, в масштаб сокращений выбросов;
  - b) прочие вопросы;
  - c) потенциальные последствия;
  - d) правовые вопросы.

9. Контактной группе, упоминаемой в пункте 8 а) выше, будет уделено приоритетное внимание в связи с выделением времени. Как было согласовано на возобновленной девятой сессии, дискуссии по поводу землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства будут проведены в максимально возможной степени параллельно с совещаниями этой группы.

10. Председатель хотел бы предложить, чтобы все контактные группы по необходимости сосредоточили свою работу на подготовке проектов решений или проектов поправок по вопросам, находящимся на их рассмотрении. Группы должны завершить свою работу по этим проектам до окончания первой недели, т.е. к субботе, 19 декабря. Если группы не могут это сделать, им следует подготовить проекты текстов с ограниченными возможными вариантами, чтобы содействовать принятию последующих мер КС/СС.

11. Председатель ожидает, что группа, упомянутая в пункте 8 а), подготовит проект текста поправки к Киотскому протоколу во исполнение пункта 9 его статьи 3, в котором оговариваются определенные количественные цели ограничения или сокращения выбросов для каждой Стороны, включенной в приложение I, на период после 2012 года.

12. Стороны, возможно, пожелают напомнить о том, что доклад о результатах работы СРГ-КП должен быть согласован группой. Председатель хотел бы предложить, чтобы контактные группы, которые будут учреждены в рамках пункта 4 повестки дня, подготовили информацию о результатах работы СРГ-КП. Председатель предусматривает необходимость того, чтобы СРГ-КП выступила в качестве единой группы для завершения работы и принятия решения о том, каким образом представить результаты КС/СС. Он предлагает наметить проведение совещаний этой группы к концу первой недели, чтобы позволить другим контактным группам завершить свою работу и внести вклад в доклад для КС/СС на соответствующей основе.

## **В. Документация**

13. В ответ на просьбу, высказанную СРГ-КП на ее восьмой сессии<sup>3</sup>, Председатель СРГ-КП подготовил документацию с целью облегчения переговоров между Сторонами. Она включает в себя:

- а) сопроводительную записку, которая была пересмотрена три раза и выпущена в качестве документа FCCC/KP/AWG/2009/10/Rev.3;

---

<sup>3</sup> FCCC/KP/AWG/2009/9, пункт 19.

- b) следующие четыре добавления:
- i) добавление 1, содержащее предлагаемые поправки к Киотскому протоколу во исполнение пункта 9 статьи 3. Это добавление было пересмотрено два раза и выпущено в качестве документа FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.1/Rev.2;
  - ii) добавление 2 с изложением других предлагаемых поправок к Киотскому протоколу, которое было выпущено в качестве документа FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.2;
  - iii) добавление 3, содержащее подборку предложений в отношении элементов проектов решений по другим вопросам, определенным в пункте 49 с) документа FCCC/KP/AWG/2008/8. Это добавление было пересмотрено три раза и выпущено в качестве документа FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.3/Rev.3;
  - iv) добавление 4, содержащее компиляцию предложений Сторон в отношении совокупных и индивидуальных цифровых показателей для Сторон, включенных в приложение I. Это добавление было пересмотрено два раза и выпущено в качестве документа FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.4/Rev.2.

14. Председатель подготовил пересмотренный вариант документа о потенциальных последствиях. Он будет выпущен в качестве документа FCCC/KP/AWG/2009/12/Rev.2.

15. Председатель хотел бы напомнить делегатам, что документация, упоминаемая в пункте 13 выше, была подготовлена с целью облегчения переговоров. Эта документация:

- a) должна отражать предложения, мнения и итоги обсуждений Сторон всеобъемлющим образом;
- b) не предвосхищает содержания итогов переговоров, проводимых в контексте исполнения СРГ-КП решения 1/СМР.1;
- c) не отражает консенсуса между Сторонами в отношении возможного содержания, формы или структуры результатов работы СРГ-КП и их последующего принятия КС/СС на ее пятой сессии;

- d) не является текстом предлагаемых поправок к Киотскому протоколу, который должен быть доведен до сведения Сторон секретариатом в соответствии с пунктом 2 статьи 20 или пунктом 3 статьи 21 Киотского протокола.

-----